



NORCIA



I GIOIELLI DI VETRO DI ANTONELLA NORCIA

Nati dall'energia creativa di Antonella Norcia e dal talento dei maestri vetrai muranesi, questi gioielli esclusivi uniscono essenzialità e purezza ad un carattere forte e deciso che fa del vetro di Murano la sua tradizione più moderna. Giocose e trasparenti, insolite e primitive, le sue creazioni nascono da una filosofia progettuale che prevede una continua sperimentazione, un farsi guidare dalla materia stessa, collocandosi nel territorio della sorpresa e dell'imprevisto, seguendo il principio della cosiddetta "serendipity". I materiali così assemblati svelano un'intima armonia in cui luce e colore giocano come musica visiva.

JEWELS IN GLASS OF ANTONELLA NORCIA

Born from creative energy of Antonella Norcia and from the talent of the Murano glass masters, these exclusive jewels unite essentiality and purity with a strong and decided character that is the more modern tradition of Murano glass.

Playful and transparent, unusual and primitive, her creations are born from a design philosophy that provides continuous testing, guided by the same matter, in the land of surprise and unexpected, following the principle of the so-called "serendipity". The materials thus assembled reveal an intimate harmony in which light and color play like visual music.

L'ALCHIMIA DI MURANO

In un'alchimia di minerali e fuoco, dalla sabbia nasce il vetro in un'infinita miriade di colori e sfumature.

Da un crogiolo esce un'acquamarina, da un altro lo smeraldo, il rubino, il topazio, l'ambra, l'ametista e così via tutte le meravigliose gemme che la natura ci dona, vengono reinterpretate nei vetri di Murano.

Murano isola della laguna Veneta i cui vetri sono ricercati in tutto il mondo per la loro bellezza, per la loro qualità, per la loro lavorazione, per il loro pregio e Murano luogo dove da secoli vengono gelosamente custoditi e tramandati di padre in figlio tutti i segreti della lavorazione artistica del vetro.

Nei gioielli in vetro di Antonella Norcia, troverete, assieme alle antiche tecniche che richiedono grande maestria nella lavorazione, un senso estetico creativo ed innovativo che rendono tali creazioni attuali, non oggetti del passato ma vere creazioni della più esclusiva moda contemporanea.

THE ALCHEMY OF MURANO

In an alchemy of minerals and fire, from the sand glass is born with its infinite myriad of colours and nuances. From one crucibel, aquamarines are born, from another emeralds, rubles, topaz, amber, amethyst and so on and so forth. All of the marvellous gems which nature gives us, all of these are reinterpreted in the glass of Murano.

Murano, an island in the Venetian lagoon whose glass products are appreciated around the world for their beauty, for their quality, for their workmanship, for their prestige, and Murano, place where for centuries the secrets of artistic glass craftsmanship are guardedly passed on from father to son.

In the jewels in glass of Antonella Norcia, you will find, along with ancient techniques wich require a certain mastery of the craft, and aesthetic creative and innovative sense which gives these creations a modern flavour, not objects from the past, but real creations of the most exclusive contemporary fashion.





BELLEZZA, ELEGANZA, UNICITÀ

“...Tre parole, in sintesi, in grado di descrivere le opere di Antonella Norcia dove si fondono la cultura dell'arte antica delle lavorazioni del vetro di Murano con il gusto moderno in un connubio di raffinatezza...”

“...“Les bijoux intemporelles” di Antonella Norcia sono gioielli che non conoscono tempo, stagione o moda, interamente realizzati a mano, pezzi unici o in serie limitata, essi si compongono di perle veneziane che l'artista designer seleziona personalmente nelle fornaci di Murano dove si respira ancora il piacere della minuziosa lentezza, dell'attenzione per ogni minimo particolare...”

BEUTY, ELEGANCE, UNIQUENESS

“...Three words, in short, capable of describing the works of Antonella Norcia where you blend the culture of ancient workmanship of Murano glass with modern taste in a blend of sophistication...”

“...“Les bijoux intemporelles” of Antonella Norcia are jewels that are not aware of time, season or fashion, entirely hand made, unique pieces or limited series, they are made of Venetian beads that the artist designer personally selects in Murano furnaces where you can still enjoy the pleasure of meticulous slowness and of the attention to every detail...”



Le creazioni di Antonella Norcia sono disponibili presso:

Stuarr

via Nizza, 146, Roma

Baxter Garage

via Gregorio VII, 308/310, Roma

Sorelle Farella

via Fuorlovado, 21/c, Capri

The creations of Antonella Norcia are available at:

Stuarr

via Nizza, 146, Roma

Baxter Garage

via Gregorio VII, 308/310, Roma

Sorelle Farella

via Fuorlovado, 21/c, Capri

ANTONELLA NORCIA

Si laurea in architettura presso il Politecnico di Torino, completa la sua formazione frequentando il laboratorio del padre Domenico Norcia, scultore. Insieme al fratello Marcello, anch'egli architetto, collabora alle importanti opere commissionate al padre da: Banca d'Italia, IRI, Società Autostrade, Telecom, Tosinvest, Vaticano. Negli anni '90 inizia il suo percorso di ricerca che prosegue in questi anni in un insolito confine tra arte, design, pittura e scultura. Il sodalizio artistico progettuale con il fratello Marcello porta alla nascita nel 2000 del brand "Norcia & Norcia".

ANTONELLA NORCIA

She graduated in architecture at the Politecnico di Torino, completed her education by attending the workshop of her father Domenico Norcia, sculptor. Together with his brother Marcello, also an architect, she collaborated with the major works commissioned to his father: Banca d'Italia, IRI, Autostrade, Telecom, Tosinvest, Vatican. In the '90s began her research course that continues in recent years in an unusual line between art, design, painting and sculpture. The artistic-design partnership with her brother Marcello leads to the birth in 2000 of the brand "Norcia & Norcia".

ESPOSIZIONI RECENTI

2007/2008

"Vaghe stille dell'Orsa" 2007 - personale -

Spazioespanso - Roma

"Abiti da mito" 2008 - collettiva - a cura dell'Università di Foggia (Facoltà di lettere), Università di Valencia e Istituto Nazionale del Dramma Antico di Siracusa - Palazzo della Provincia - Foggia

PUBBLICAZIONI RECENTI

Catalogo della mostra "Abiti da mito 2008" a cura dell'Università di Foggia (Facoltà di lettere), Università di Valencia e Istituto Nazionale del Dramma Antico di Siracusa - Palazzo della Provincia - Foggia
Capri review n. 27

CONTATTI

Studio - laboratorio in Prati:
largo Ugo Bartolomei, 5 - 00136 - Roma
tel./fax 06 39742872 - cell. 3473388417
email: antonella.norcia@tele2.it
Studio - laboratorio:
via Saverio Pollice, 11 e 21 - Foggia
tel./fax 0881 711294 - cell. 3287158716
email: norciam@tiscali.it

RECENT EXHIBITIONS

2007/2008

"Vaghe stille dell'Orsa" 2007 - personal -

Spazioespanso - Roma

"Abiti da mito" 2008 - collective - edited by University of Foggia (Faculty of letters), University of Valencia and National Institute of Ancient Drama of Siracusa - Province palace - Foggia

RECENT PUBLICATIONS

Catalogue of the exhibition "Abiti da mito 2008" edited by University of Foggia (Faculty of letters), University of Valencia and National Institute of Ancient Drama of Siracusa - Province palace - Foggia
Capri review n. 27

CONTACTS

Studio - laboratorio in Prati:
largo Ugo Bartolomei, 5 - 00136 - Roma
tel./fax 06 39742872 - cell. 3473388417
email: antonella.norcia@tele2.it
Studio - laboratorio:
via Saverio Pollice, 11 e 21 - Foggia
tel./fax 0881 711294 - cell. 3287158716
email: norciam@tiscali.it



LE COLLANE

Alcune collane nelle foto sono poggiate su "Captatio" scultura in legno e metallo, 2007, opera unica di Norcia & Norcia, altre collane, ancora, sono fotografate con sculture in acciaio "forme dalla natura", 2000 e con "sintesi di figura femminile", 2000 anch'esse opere di Norcia & Norcia.

Some photos show the necklaces with "Captatio" sculpture in wood and metal, 2007, single work by Norcia & Norcia, other necklaces are shown with "forme dalla natura", sculptures in steel, 2000 and "sintesi di figura femminile", 2000 works by Norcia & Norcia too.

Tutte le creazioni sono di prima qualità, in vetro di Murano.

Piccole variazioni nella forma, misura, colore, piccole imperfezioni o minute bollicine d'aria nel vetro sono inevitabili e sono tipiche della lavorazione manuale del vetro. Ogni prodotto è realizzato a mano ed è pertanto unico. Per questo motivo verrà consegnato il colore più simile a quello richiesto.

La chiusura delle collane è stata anch'essa ideata da Antonella Norcia che ne ha progettato e realizzato il prototipo facendolo eseguire in argento italiano 925 con bagno oro presso la bottega orafa romana "Porpora" secondo tecniche di fusione artigianali.

All the creations are first quality, in Murano glass.

Small variations in shape, size, color, small imperfections or minute air bubbles in the glass are inevitable and are typical of manual processing of glass.

Pay attention: the product is hand made and so it's unique. For this way, will be delivered the more similar colour.

The closure of the necklaces was also designed by Antonella Norcia who has designed and built the prototype making it in 925 Italian silver with gold wash at the Roman goldsmith shop "Porpora" with fusion techniques craft.





COLLEZIONE:
I Violini del Diluvio

NOME:
Kalinka a San
Pietroburgo

MATERIA:
vetro colorato,
vetro opaco,
murrine,
diaspro alterato

CODICE:
nc1

COLLECTION:
I Violini del Diluvio

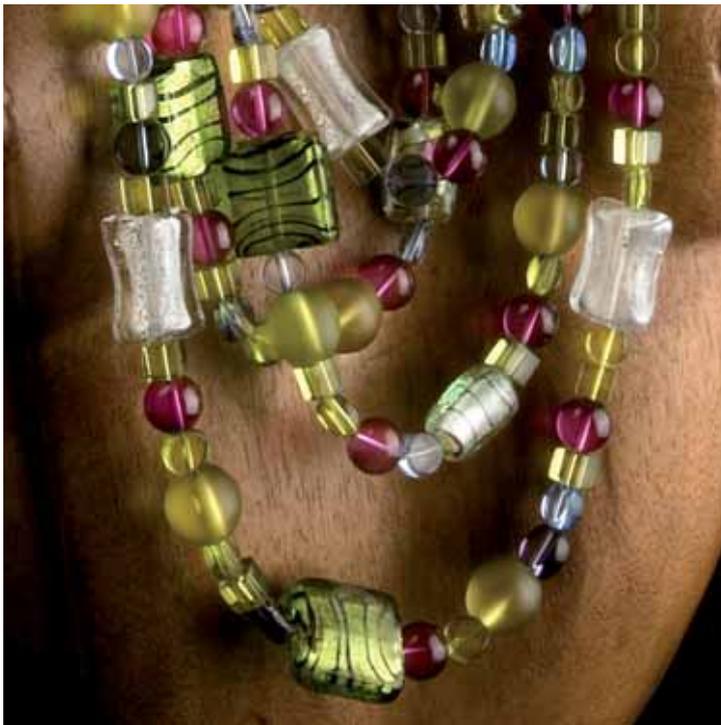
NAME:
Kalinka a San
Pietroburgo

MATERIALS:
coloured glass,
matt glass,
murrine,
altered jasper

CODE:
nc1

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
Trasparenze

NOME:
Les Voyages

MATERIA:
vetro colorato,
vetro smerigliato,
perle di vetro con
foglia oro, foglia
argento

CODICE:
nc2

COLLECTION:
Trasparenze

NAME:
Les Voyages

MATERIALS:
coloured glass,
frosted glass,
glass beads
with gold leaf,
glass beads
with silver leaf

CODE:
nc2

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
Trasparenze

NOME:
Riflessi di Luce

MATERIA:
vetro colorato

CODICE:
nc3

COLLECTION:
Trasparenze

NAME:
Riflessi di Luce

MATERIALS:
coloured glass

CODE:
nc3

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
La Revancha
del Tango

NOME:
Tango Perdido

MATERIA:
vetro opaco,
ceramica raku,
onice nero, corallo
bianco tinto rosso

CODICE:
nc4

COLLECTION:
la Revancha
del Tango

NAME:
Tango Perdido

MATERIALS:
tinted glass,
raku ceramic,
black onyx,
white coral
red tinted

CODE:
nc4

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
Le Vie dei Canti
*Omaggio
a Chatwin*

NOME:
Tramonto
Australe

MATERIA:
ceramica raku,
vetro colorato,
perle di vetro
con inclusioni

CODICE:
nc5

COLLECTION:
Le Vie dei Canti
*Omaggio
a Chatwin*

NAME:
Tramonto
Australe

MATERIALS:
raku ceramic –
matt glass – glass
beads with
inclusions

CODE:
nc5

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
Capri

NOME:
Zum Kater
Hiddigeigei

MATERIA:
quarzi, agata blu,
diaspro alterato,
murrine,
vetro colorato,
vetro opaco

CODICE:
nc6

COLLECTION:
Capri

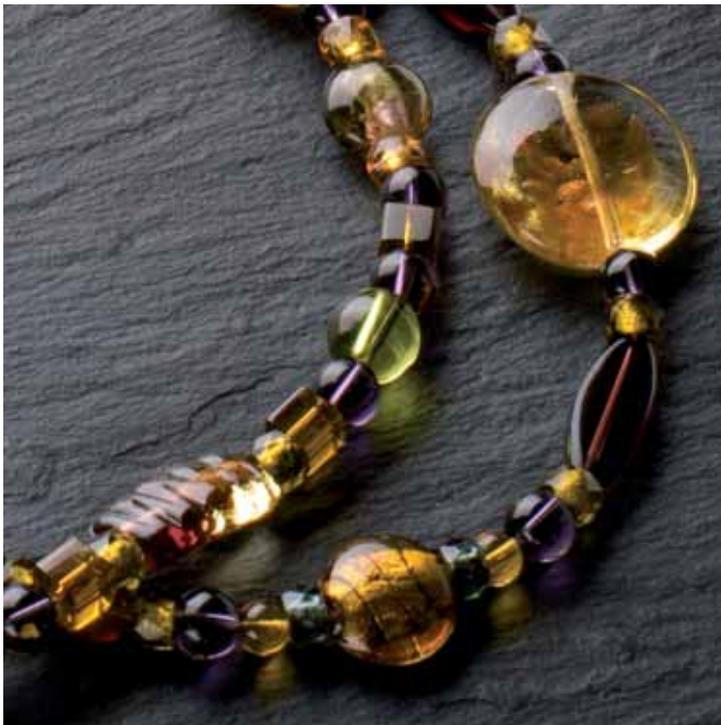
NAME:
Zum Kater
Hiddigeigei

MATERIALS:
quartzs, blue
agatha, altered
jasper, murrine,
coloured glass,
matt glass

CODE:
nc6

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
Golden Age

NOME:
Bagliori Veneziani

MATERIA:
vetro colorato,
vetro smerigliato,
perle di vetro con
foglia oro, foglia
argento, vetro
opaco, vetro in
glass-fusion

CODICE:
nc7

COLLECTION:
Golden Age

NAME:
Bagliori Veneziani

MATERIALS:
coloured glass,
frosted glass,
glass beads
with gold leaf,
glass beads with
silver leaf, matt
glass, glass beads
in glass-fusion

CODE:
nc7

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
Forbidden colors

NOME:
colors of the
Heart

MATERIA:
madreperla tinta,
vetro colorato,
perle di vetro con
foglia oro, vetro in
glass-fusion

CODICE:
nc8

COLLECTION:
Forbidden colors

NAME:
colors of the
Heart

MATERIALS:
tinted mother-of-
pearl, coloured
glass, glass beads
with gold leaf,
glass beads in
glass-fusion

CODE:
nc8

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
L'Età del Bronzo

NOME:
Alle Origini

MATERIA:
vetro colorato,
perle di vetro
con foglia oro,
vetro in glass-
fusion, ceramica
raku, murrine,
pietre dure

CODICE:
nc9

COLLECTION:
L'Età del Bronzo

NAME:
Alle Origini

MATERIALS:
coloured glass,
glass beads
with gold leaf,
glass beads in
glass-fusion,
raku ceramic,
murrine, stones

CODE:
nc9

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
A Venezia

NOME:
Aspettando
il Sole

MATERIA:
vetro colorato,
perle di vetro
con foglia oro,
vetro soffiato

CODICE:
nc10

COLLECTION:
A Venezia

NAME:
Aspettando
il Sole

MATERIALS:
coloured glass,
glass beads
with gold leaf,
blown glass

CODE:
nc10

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
Black Stage

NOME:
La Sibilla
Cumana

MATERIA:
vetro opaco,
vetro con
decorazioni
a rilievo

CODICE:
nc13

COLLECTION:
Black Stage

NAME:
La Sibilla
Cumana

MATERIALS:
matt glass,
glass with
decorations
in relief

CODE:
nc13

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
Racconti
Mediterranei

NOME:
Vista Mare

MATERIA:
vetro colorato,
vetro trasparente,
vetro soffiato

CODICE:
nc14

COLLECTION:
Racconti
Mediterranei

NAME:
Vista Mare

MATERIALS:
coloured glass,
transparent glass,
blown glass

CODE:
nc14

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
Racconti
Mediterranei

NOME:
Aqua Maris

MATERIA:
vetro colorato,
quarzo tinto

CODICE:
nc15

COLLECTION:
Racconti
Mediterranei

NAME:
Aqua Maris

MATERIALS:
coloured glass,
tinted quartz

CODE:
nc15

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
A Venezia

NOME:
Quiet Night

MATERIA:
vetro colorato,
perle di vetro
con foglia oro,
foglia argento,
vetro soffiato

CODICE:
nc16

COLLECTION:
A Venezia

NAME:
Quiet Night

MATERIALS:
coloured glass,
glass beads
with gold leaf,
glass beads
with silver leaf,
blown glass

CODE:
nc16

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
Mirage

NOME:
Abbraccio

MATERIA:
vetro colorato,
perle di vetro
con foglia oro,
vetro in glass
fusion, quarzo
tinto

CODICE:
nc17

COLLECTION:
Mirage

NAME:
Abbraccio

MATERIALS:
coloured glass,
glass beads
with gold leaf,
glass beads
in glass-fusion,
tinted quartz

CODE:
nc17

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
Iddu

NOME:
Stromboli

MATERIA:
vetro opaco,
pietra lavica,
pietra, corallo
rosso, onice nero,
elementi in
metallo con bagno
oro

CODICE:
nc18

COLLECTION:
Iddu

NAME:
Stromboli

MATERIALS:
matt glass,
lavic stone,
stone, red coral,
black onyx,
metal elements
with gold wash
finish

CODE:
nc18

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
Black Stage

NOME:
Black and White

MATERIA:
vetro opaco,
vetro con
decorazioni
a rilievo, vetro
bicolore, elementi
in metallo
con bagno oro

CODICE:
nc19

COLLECTION:
Black Stage

NAME:
Black and White

MATERIALS:
matt glass,
glass with
decorations in
relief, bicoloured
glass, metal
elements with
gold wash finish

CODE:
nc19

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
Black Stage

NOME:
Saigon

MATERIA:
vetro opaco,
perle di vetro
con foglia oro,
vetro soffiato
con foglia oro,
onice nero

CODICE:
nc20

COLLECTION:
Black Stage

NAME:
Saigon

MATERIALS:
matt glass,
glass beads
with gold leaf,
blown glass
with gold leaf,
black onyx

CODE:
nc20

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
70's

NOME:
Out White

MATERIA:
vetro opaco,
vetro soffiato,
perle "occhi
di gatto"

CODICE:
nc21

COLLECTION:
70's

NAME:
Out White

MATERIALS:
matt glass,
blown glass,
"cat's eye" beads

CODE:
nc21

La lunghezza delle collane è di circa 53 cm.
The length of the series is about 53 cm





COLLEZIONE:
Forme Pure

NOME:
Heart

MATERIA:
argento massiccio
– argento
massiccio bagno
oro

CODICE:
nc11

COLLECTION:
Forme Pure

NAME:
Heart

MATERIALS:
solid silver
– gold wash on
silver

CODE:
nc11

Per quanto riguarda la creazione Heart ulteriori dettagli tecnici verranno forniti in seguito.
With regard to the establishment of heart further technical details will be provided later.





COLLEZIONE:
Forme Pure

NOME:
Heart

MATERIA:
oro massiccio
opaco

CODICE:
nc12

COLLECTION:
Forme Pure

NAME:
Heart

MATERIALS:
matt solid gold

CODE:
nc12

Per quanto riguarda la creazione Heart ulteriori dettagli tecnici verranno forniti in seguito.
With regard to the establishment of heart further technical details will be provided later.

